氣候預告 昨日寒冷 最高溫度 三十五

本報電報 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

FRIDAY NOVEMBER 23 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-7057

洪鐘時報

中華民國四十五年十一月二十三日（星期五）

孔子二千五百零七年

夏曆歲次丙申年十月二十一日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

洪門信條

忠誠救國 義氣團結 義俠除奸

▲本報價目表

△每月……壹圓七毫五

△每年……[illegible]

△每期……五仙

[illegible]本埠外埠寄報費[illegible]

[illegible]先惠 恕不賒欠

英國政治危機在增加中

保守黨尋求內部團結 以研究撤退軍隊方針

倫敦廿二日加拿大社電：在增加緊張的空氣中，保守黨議員今晚在國會委員會室考慮其態度對於從埃及撤退英兵軍隊。

軍需大臣兼代理首相蒲脫勒與財政大臣麥美倫對集團演講，請求黨內團結，而是時患病的首相艾登則傾聽關於保守黨政府的消息。

由於本過去數週發生強烈的政治危機，引致艾登健康衰弱的程度，須於明日飛往牙買加，作三週之休假。此為其十五個月以來之首次休息。

首相之決定離開倫敦，加以其蘇彝士政策之結果仍未斷定，喚起有些國會議員詫異，其政治前途是否感到危殆。

會議致電艾登，一致祈願他平安旅行，并早日全愈。

政府黨羽除表現混亂和憂慮的心情外，并願對本黨公開衛護關於蘇彝士危機次一階段的威脅。一國會議員集團同情蘇彝士集團，堅持英法軍隊應留駐蘇彝士，以待「有效」的聯合國軍隊接替。另一集團切望從速直到撤開。

各種政治階級的批評家同意危機之嚴重，保守黨之統戰并無鬆弛，政府之命運在本週末或有低昂，方現之新政治家難得，政府現處於紛擾中。對黨員派請蒲脫勒與麥美倫採取着有的步驟，在一九二二年委員會的會議中，此為保守黨國會議員的有勢力集團。

失色者為保守黨內有嚴害的分裂，關於其一步驟如何在蘇彝士進行，政治紛擾，係為宣告艾登在牙買加休養三週所引致。

艾登辭十之針對缺席時，正值須作緊急決定，引起國會議員擬予以重新考慮。

六千國際警察到達

英法方撤退其軍隊

倫敦廿二日合衆社電：英與法國已通知聯合國秘書長哈馬舍爾德，謂彼等五六千聯合國軍隊到達以維持秩序時，彼等方將其軍隊撤退出蘇彝士運河區。

可靠消息謂：法外長畢納與英外相勞埃德分別回答聯合國秘書長之要求從速撤退時，預定九六千的水準。

同時計議伊德蘭之聯軍司令斯托威爾中將附上提議組織西國合營軍滿議隊，勸與埃及相聯合國軍隊，以保持在戰場的秩序。

巡邏隊將在界線一帶工作，此界線與第二次世界大戰當時希難也納出兵大國巡哨隊所用者相同。挪威之聯合國軍隊已在蘇伊德港。

一位英軍訊稱，哈馬舍爾德說，法國已撤退其軍隊三分之一，並奉長及水面減少其海軍三分之二，以答覆其當實。

勞埃德昨公佈，英國如正從運河區抽出一營步兵，該總撤退之表象。蘭以色列撤退出西奈半島。

不論雙方如何，法國聯軍要求埃及支付蘇彝士佔領損失。因埃及阻塞運河，并由中東有其他變化，埃及陸軍部長向黎少將對蘇軍隊說，如蒞戰，如洛國主義者軍隊不肯退出埃及領土。

叙利亞消息，以色列軍中東將於敘利亞邊界一帶，并請聯合國開會。

蘇聯外長警告

蘇彝士戰爭或復發

紐約聯合國總部廿二日合衆社電：蘇聯今日警告聯合國，如英法及以色列軍隊仍留在埃及，戰爭或會再行發生。

蘇聯外長謝皮洛夫對大會作紛擾演講，發出警告，謂蘇聯既許美國在中東及匈牙利活動，只謝氏不提及最近蘇聯人軍事侵入匈國。

謝氏譴責西方計劃利用聯合國軍隊，以壓迫埃及，使其同意國際共管蘇彝士運河之有效方式。

他請英法軍隊撤退後，聯合國軍隊仍在蘇彝士區出現，則將是侵犯埃及的統治權。

謝氏要求七十九國大會採取實際行動，以擺脫英法及以色列軍隊退出埃及。

他說匈牙利叛亂為一陰謀，由外方支持，使匈牙利變為帝國主義國家的幫助衛星國。

謝氏稱着仰，此企圖暫緊敗需要納的失敗。在匈牙利之反動勢力之焦點，此勢力要求法西斯復興，及對歐洲復仇。如是在匈牙利之反革命叛亂勝利，將意指在歐洲形成戰爭的最危險溫床。

在周恩來訪問期間

軟禁金邊華僑領袖

東埔寨，金邊廿二日聯合社電：中國總理周恩來是日到此，作六日之親善訪問，該時安全佈置，以掩護周氏抵達，係着重於持續激烈敏的意見。關於中國僑領袖訪問此印度支那小王國，東國代訪問期間，有數之華僑領袖被軟禁。前此已有四個集團的領袖被軟禁。

中國總工會

代表團飛抵東京

東京航訊：應日本工會總評議會和其他工會的邀請訪問日本的中華全國總工會代表團一行十五人，十一月七日下午在團長董昕率領下，乘飛機到達東京。

總評議會議長原口幸隆、副議長太田薰，全材彰，事務局長岩井章和其他許多工會、團體的代表以及華僑共約七百多人到機場歡迎。

原口幸隆在會上致歡迎詞，表示希望這次中國代表團到日本的機會，來加強中日兩國工人階級和人民的友好和聯系。

日能對促進恢復中日兩國邦交有所貢獻——

董昕代表中華全國總工會——了二百萬會員和全中國工人向日本的工人和人民致意。他說中國代表團到日本來，是為了表達中國工人和中國工會對日本工人和日本工會的友誼。

[illegible]中國工人和工會的團結合作[illegible]訪問[illegible]中國代表團將訪問東京、名古屋、京都、大阪等地。

對敘利亞邊疆情況

美國當局增加憂慮

華盛頓廿二日城球郵報電：政府現正注視着在以色列和敘利亞兩國的邊界的緊張，法國以色列缺乏信賴，美國當局不拒絕似不可信的此等國家會進攻敘利亞的且。

國務院嚴重地獲悉事實，蘇聯現正煽動的要剛採取過度的動作，即是引致延緩英與法國之撤兵，因此阻遲通行蘇彝士運河及恢復石油供應，蘇聯由是可能實際地破壞歐洲，自制是美國總覺無發誅者。

現有一西方外交官於本週對國務院，但搖得通知，英國決不予以緊急石油援助，直至外國軍隊至少令人確信，已開始撤離埃及。

作為嚴峻估量，退兵實爲當務之急，外國軍隊延留埃及，將增加阿拉伯人的苦惱，更深化蘇俄利用機會[illegible]入中東的機會及削弱聯合國支持聯合國秘書長，美國政府充分以是之故，美國政府充分支持聯合國秘書長，納賽爾之條件由哈馬舍爾德接納，對於聯合國軍隊，已承認受限制及有些棘手，但此間強調，美國已十分信賴秘書長，並相信任其幹下去，他或假裝成為人，但彼等為侵略的受害者。

意大利汽油每加侖

現起價至八十五仙

羅馬廿二日聯合社電：在意大利，汽油市價已為每加侖七十七仙點四，由於蘇彝士危機，現每加侖再起價八仙點四八，即是價格增加至八十五點八六，以抑低消耗。

莫洛托夫

任國務管理部長

莫斯科廿二日赫魯曉夫電：莫洛托夫，現年六十六歲，爲前外交部長，是日出現，是斯大林的心腹之交，最近[illegible]人物，伊會任政府中[illegible]。

巴黎缺乏汽油

千輛出租汽車停駛

巴黎廿二日路透社電：巴黎，今晚已大部分缺乏汽油，在巴黎全市十一萬汽油供給站中，已有十個停閉，一千多架出租汽車閒置，盜利的貨車已被擱置。

少知更惡，而是時歐洲各國政府正努力解答找尋充足燃料問題，直至復再能從中東流動經過已塞之蘇彝士運河。英國已實施有將於十二月十七日實行汽油定量配給。

莫斯科否認

增調軍隊入匈牙利

倫敦廿二日路透社電：莫斯科電台今日否認[illegible]匈牙利有新的蘇聯軍隊被調往匈牙利，及蘇軍并已被遣往保加利亞，它又否認蘇軍隊向南斯拉夫邊境方面移動。

敘利亞機場

宣佈將行開放

[illegible]今日公佈，在本國之飛行場將於星期日再行開放，有些外國飛機飛過敘利亞上空，已關閉二十三日之十小時期間[illegible]。

廣東第一個水電站

積極以機械化施工

（香港十日訊）廣州消息：廣東第一個水電站——流溪河水電站，自上月開工以後，三千多工人正在工地緊張地展開工作。這個電站預計發電三萬千瓦。

流溪河水電站在從化縣，距離廣州九十多公里，壩址在流溪河上游懸崖峽谷中，這裏將築起一座約八十公尺高，一百六十多公尺長的鋼筋混凝土攔河拱壩，形成一個約十五平方公里的大水庫，使水繞過一條長約二千八百尺的山腳引水隧道，輸進設在下流的水輪發電機。

[illegible]這些工程隊已[illegible]

上已建起施工動力廠，鑽機、空氣壓縮機，每日進行機械化施工，工人作兩班制輪流用機械化施工，支支（旁日）的碾碎，鑽探都已勘察過峽谷，全部工程需要開鑿二十多萬石方，澆十五萬公方混凝土，並要在水庫邊沿築五十多萬公方土壩。

這個水電站全部由中國工程技術人員自動測設計，一九五八年底可以開始發電，由電站架設高壓線路到廣州，將供應廣州許多新建的工廠。

此外，水庫還可以灌溉從化、花縣等地二十三萬畝田，並使流溪河下游兩岸免除水災。

美國任命

駐[illegible]

[illegible]

大[illegible]外交[illegible]

[illegible]

▲本埠新聞▼

保守黨議員 對下屆大選極樂觀

都朗度東少大學區國會保守黨會員星期四夜稱，保守黨於下屆選舉中，就算在古壁省一席不獲，亦可獲勝。若安省能獲七十至八十九席，則可補償古壁省之損失。

在總黨保守黨在纽斯城省及那奪新高沙當時有良好成績，若再帆號加在大會選保守黨領袖時，則可贏得沙省及亞省支持。

反對建立城市 入息稅或售賣稅

都朗度聯邦合作黨委員會，昨日表示反對城市入息稅或售賣稅之建立。又同時指責省政府不願意協助城市，以解決財政困難問題。委員會一致贊同呼籲，早日召開聯邦省府聯席會議，以挽救城市之嚴重經濟危機，並分擔教育之公費教育支出。

要求延長 惜陰時間被否決

加拿大鐵路協會提出將實惜陰時間延長至十月份之最後一星期之要求，昨經市政管理局加以否決。

管理局解釋：在吾等總備人的要求之前，再考慮保留現存之制度。

華教會青年會電影選

大學內中華基督教青年會為籌款[illegible]年會[illegible]見聞[illegible]日下午八時，放映[illegible]拍得收本宗教影片[illegible]懷疑[illegible]

▲加屬新聞▼

意外開啟煤氣 一家四口死亡

滿地可二十二日電，今晨由於一婦人意外開啟煤氣爐之掣，而將之開啟，結果造成一個四口之家庭均中煤氣毒而斃命。樓十寓客於七時許嗅發濃厚煤氣味，即下樓察視，則發現姓連夫人在爐旁倒臥，其夫及兩兒童仍在床上，但均已死亡。

住屋出賣

舖屋在四十四號 Mutual 街內，有舖像私齊備，房間備油爐煤氣取暖，售價三千九百元，先交現款三千餘元，銀期寬供，有華友欲置業者，請兩下午二點至四點鐘由電話商洽。Mutual Realty EM3-8796

安省駐多李氏總分公所通告

為通告事，本總分公所常會全體昆仲每年繳納年捐，在置業為此特聲通告，仰安省昆仲如在外埠者交[illegible]，本埠者交下列代收年費處。右通告 安省全體昆仲

代收年捐處：牛同路 星偉棧 中國公司 毓自公司 友記食棧 晏新號 暇漢房 利時公司 本總分公所 永同馬

中華民國四十五年十一月廿日

雜事

時維九月，序屬三秋，菊植東籬，陶潛孔宛遂之高風，淵明之深致，古人云：行樂須及時，豈虛論哉。乃我利來號所沽之番嬌紅友，遠勝公儀之醇醪，竹葉製花，擬比杜康之香醴，不是誇言，正係事實。且本店之藥酒，乃係風行省、港、澳二百餘年，陳太吉老酒莊著名特製藥酒，或補酒，俱係國貨，色靚味香，爽口涼心，所有飲過，人人讚羨，個個稱揚，誠實難尋此酒也。舊米蒸釀，家鄉風味，永不變質，保不壞喉，醇醬甜補，以冬一二兩批，瞬已賣清，今再三批，近已到步，耐求購得之貴顧諸君，所好杯中物者，應然來顧，不妨買一兩瓶回寓，請嘗試之，方識个中之味道，亦知吾言之不謬也。

利來公司啓

總會館致各僑團通告

為通告事，本會館青年部通知辦理事，業於本月十八日假座青年部開會，國際時代表大會議決[illegible]選舉[illegible]（一）[illegible]（二）[illegible]敬希各僑團[illegible]指定代表屆時出席[illegible]定於十一月廿五日（星期日）下午八時開會[illegible]

安省中華總會館 中華民國四十五年十一月十九日

代柬

本支部現定於十一月廿五日（星期日）下午一時在本黨部舉行常選舉大會，同日下午七時舉行聯歡餐會，敬希各同志屆時出席參加為盼。

中國洪門民治黨駐多倫多支部

Chinese Freemasons 123 St. Patrick St. Toronto Ont.

美國總統輪船公司

You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

[illegible]

AMERICAN PRESIDENT LINES

美國總統輪船公司

Chinese Passenger Office: 761 Sacramento Street San Francisco 8, Calif.

QUON ON CO. LTD. General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

均安號

美國總統輪船公司總代理

克利夫蘭總統 十一月廿二日

威爾遜總統 十二月十日

克利夫蘭總統 十二月廿五日

Quon On Company LTD. 254½ E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. PAcific 1025

陳那公司 多倫多 加拿大

CHIN YOKE CO. 120 CHESTNUT ST. TORONTO ONT. EM3-2046

美珍古勞 各廠雙抽老油

美國總統輪船公司 多倫多代理

住返香港船位直接定妥，辦理旅行手續，歡迎垂詢。

太平洋旅行社 124 HAGERMAN ST TORONTO EM-3-9665

復興公司

FORD HING 167 Mc Caul St. Toronto Ont.

五星旗下新中國

士美電帶公司

A. Smith Belting Works 130 York Street at Adelaide Phone EM-3-1437

友記合棧有限公司

Yu Kee Hop John Company LTD. 101 Elizabeth St. Toronto, Ont. EM3-3083

香港新來粗[illegible] 加東總代理美國古利[illegible] 白油鐵桶六十磅每桶九元

萬利燒臘 多倫多 加拿大

MON LEE CO. 109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA EMpire 3-1921

雲埠兩大報 因藐視法庭被罰

卑詩省二十二日電・雲哥華太陽報及雲哥華先鋒報昨日在法庭中・被判藐視法律罪名成立・分別罰款一千五百元・

被控藐視法庭原因・為由於兩報刊登一切證據人當衆而起・

昨在法院中・兩報向法庭請歉・太陽報律師並對法官梁孫報告・三名有關該新聞報導之・工作人員・已因此而被辭職・

老人脫縛報警求救 匪徒入宅行劫成空

聖卡頓二十二日電・本市体育界知名人士麥依霆・年六十八歲・昨日被兩匪徒進入其寓所搜劫・將伊捆縛・強伊說出保險箱號碼・伊詐不知號碼・只有其子知悉・匪徒即行出・聲稱找尋其子・二十分鐘後即回・但不久該老人掙脫繩索・奔至警局求救・警隊即馳赴該所搜查・惟匪蹤已渺・

西人父子慘被焚斃

紐賓斯城省・聖約翰二十二日電・昨晨由於其寓所遭遇祝融之災・三十七歲西人標斯及其十四歲兒子慘遭焚斃・

麥瑪斯打大學 獲全國第一個反應器

坎問頓二十二日電・麥瑪斯打大學・將成為第一間私有研究核子之反應器地點・

此一核子反應器之建設・需一百二十萬元均由聯邦政府・安省水電委員會及各個工業分担・

哀謝

先伯祖諱裕廣・恩平天夫里人不幸病於民國四十五年十一月廿七日病終於雲城中央醫院同月卅日舉行喪禮扶柩歸土荷蒙宗親戚友惠賜奠花鵬儀親臨執紼素車猶遠高誼隆情存殁均感謹此

哀謝

孫侄人司徒潤佑謹謝

恕踵叩肩 恕不踵呼

花圈

夏城中國國民黨　夏城聯誼俱樂部

李陳譚合家　司徒潤佑　司徒者

全　張燦　陳大治　張炳良　譚家

立全　司徒潤　司徒立仁全　周任

廣　關振潤　譚茂　譚培全　凌倫

陳剛　許泉　馬鏐全　馮紀常

賻儀

關自強全　梁藻　鄭衍　劉華　文任全　歐洲合家

萬二分誠意衷謝各儀團戚友之盛意不另鳴謝

周家潤廿元　聯誼俱樂部廿元　凌倫五元　劉森五元　周解五元　梁滿五元　譚茂五元　李庚子五元　李福五元　梁華三元　區鴻常三元　譚卓志五元　譚維十元　伊禹二元　伍有九元　光俠二元　馬廣成一元　甄塔五元　胡南五元　省均九元　周唐十元　司徒歡喜十元　聲兆十元　北發十元　馬利十元　秉超九元　治華九元　司徒珍五元　陳中山二元　關桂錦五元　司徒洲五元

靚屋出賃 近唐人街

悅華旅館知租

賺錢餐館出賣

本餐館在安省疊梳埠歷年生意穩定・舖租最平因各件無人力缺乏之嘆現願將此餐館平賣如有僑胞欲營斯業者請前來面議

Dominion Cafe
1020 Drouillard Rd
Windsor Ont.

住屋出賣

磚屋一間內有房五個取價七千元先交現款二千六百九十元仍有頭號其餘每月可供銀期二十八元如意者請向下列地址詢問

Mr. Lischke Or Mr. Litterst
R. Haussmann R. E. 324 College St.
WA-4-6689

住屋出賃

靚屋一座在帝占街二百二十四號房租最平若有意欲賃者請午前或晚間到電話商洽

224 Simcoe St.
RU1-9972

安省中華總會館附設文化影片社放映

本總會館擬於本月一日起不在戲院放映該段戲影分配粵國・治安・西出民・高雲友・中國圖書公司・東亞貿易公司・廣州宵夜處代理分然・請僑胞注意！

金生挑盒

地點：加仙那戲院

時間：十一月廿五日下午二時

（連放兩場）

都城民治黨通告

本黨定于本月廿五日下午一時舉行慶祝第一週年紀念慶典禮成恭會於黨堂七時設宴同時歡迎我男女黨員叔父昆仲踴躍預早報名赴席

席設金龍酒家

報名處　譚耀祖　友記合　兆源

　　　　洪福樣　本黨部　香江

截至星期三截止

民國四十五年十一月廿日

多城民治黨通告

為通告事本黨部前經議決凡我黨員每人每年組收年捐式元七十歲已上收伍毛以裕本黨行政經費特委李勤慶君為徵收專員行將前來懇仰我全体昆仲踴躍熱誠繳交以盡義務是所切盼此佈

黎收雲埠總支部年費

民國四十五年十一月十日

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作・凡打沙灰・修整墻壁・砌通・修整屋頂・水渠及白鐵等工作、均承接代辦・價錢公道・諸友委託・無任歡迎

ED. DILLON 244 McCAUL ST.

電話 WA-2-9762

華興電熨斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 WA-3-2254

修理衣舘各種機器及電風扇兼有八百、九百、一千火力電熨斗新風扇猛力電水偶賣

外埠C.O.D.寄貨客自理　並接承行李

周北銘啓

穩當餐館出賣

如意前來面議

樓上有房五個

126 Queen St. E.
Toronto Ont.

環球公司

（多多朗）WAN KEW CO.（細大鑫）

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

家勝豬金菜芽腐荳菜瓜時四

告白位

司理　林善彰　林瑻陵　啓

進步書局 加拿大都朗度

Progress Publishing Co.
740 Bathurst St. Toronto

人民畫報　每年十二本　加拿大壹元五毫　美國貳元

中國重建雜誌　十二本貳元

蘇聯畫報中英文　廿四本叁元五毫　每年十二本式元五毫

訂閱文種　英文　中文

姓名

街址

埠名

省

良友美髮室

GOOD FRIEND BARBER SHOP
187 Dundas St. W.
Toronto Ont. Canada

本號特聘名師
男女理髮專家
剪髮洗頭吹波
經驗的確豐富
頭髮吹過包服
工作包君滿意
正式祖國師傅
精工電男女髮

地址　在丹打街　四海飯店　對面　即香江飯店　隔六間

羅市林

雪茄大華專售之好最

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林譽貞

Largest Realtors In Canada
Central Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林譽貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音・特告

一・重新修造，老牌子乾濕洗衣舘角頭地位，每星期生意豐百四拾元・業主急要平賣・生意運輸業・全價銀萬三千五百元・取現款八千元・最適合僑胞經營・

銀期易供・樓上有二個睡房・合僑胞經營・價錢相宜・有意作業者・勿失良機・

二・近華埠酒家旅舍・十四房間・另有睡房及花園・每月入息三百元左右・另有三房可自用・十二房保私・全價貳萬二千元・取現款壹萬元・銀期易供・一月交屋・

三・新華區角頭舖一座・分舖位式間・另帶柏文二伙、入息豐富・全價貳萬五千元・取現款八千・銀期易供・有一舖位・即時可交舖・作為買者自用・

★本行常有大小生意・樓舍出賣・

◎現有柏文出賣

全加最大實業房屋買賣生意行

天生堂

Hing Sang Hong

華埠 電話 PA. 5011

醫哥 362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

△五蛇風濕膏　原料豐元蛇膏一料　式元郵費毛羅貼就不漏　受一湯骨蛇治如　安然服好・風如治　奇時好回銀　效驗本

（電療發育機）

天有不測之風雲・人有旦夕之疾病・如夜尿失眠・陽萎不舉・遺精・發育不全・口難言・如欲補救・必須電療・兒女病情・雖家別室・必須提防・決宜來自治・須遇打針・

每機拾伍元　COD不受　成私家赤

（陽痿救星丸）一料十元五毫

（主治）陽萎不起・起而不堅・堅而不耐・一點牛鎖久・藥達丹田・鼓欣陽起・堅而且大・久交不疼・即不立效・當日回尾・原銀奉回・

△包奇郵寄　分文不受▽

△治配症藥

△開花表一打人元一毫
△乙稀人全副廿元九毫
△鞭補鞭一料十元一毫
△消痔丸一料五元一毫
△壽縣丸一料十元一毫
△萬益丹一料五元一毫
△道精丸一料五元一毫
△羊眼分一只五元一毫
△鷄痰露一料二元一毫
△燕鷄露一樽三元一毫
△總情素一打人元一毫

△甲種人全副卅元五毫
△丙種人全副十元五毫
△青龜丸一打九元一毫
△花卵丸一料五元一毫
△杜鷄丸一料貳元一毫
△紫金膏一盒貳元一毫
△驚蔭丸一打十元一毫
△北鹿茸一份廿元五毫
△頭鯛水一樽貳元一毫
△久鷄露一樽二元一毫
△五蛇膏一料式元一毫

加拿大都朗度 光源（金）（豬）（臘）（味）

SIU YUEN
70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

精製臘味　金猪燒臘　四時瓜菜　祖國雜貨　海味藥材　絲苗白米　樣樣齊備　價格光顧　倘蒙惠顧　歡迎

光源啓

加拿大金山

電雪機

C.P.CHOW REFRIGERATION

388 DUNDAS ST. EAST, TORONTO

（電話）PHONE EM.

中國出口商品展覽會設立貿易服務部
分別五個服務台為外商辦理貿易服務

（新華社）（本報訊）中國出口商品展覽會，為了便利外商來賓，參觀和洽談貿易，展覽會特別設立貿易服務部，與大陸各交易團進行聯系和協洽交易，並會特設立交易服務部，專門負責聯系和作交易服務工作。

該服務站除了配備充分數量的交易服務員，在會內外為來賓及各交易團聯系，便利他們的洽商外，主要還是通過設立下列五個服務台來進行服務工作的。這五個服務台的名稱和服務範圍如下：

[illegible]服務台……[illegible]

[illegible]

銀行服務台……辦理[illegible]託保管事項，儲存款，辦理外幣收兌及買入，託收國外票據，辦理待港澳及國外匯款，協助[illegible]友，接受委託代辦投資，儲蓄及代辦國內公債利息等[illegible]業務的問題。

保險服務台……辦理出口貨物[illegible]的問題。

運輸服務台……解答有關[illegible]的運輸[illegible]的收費和[illegible]等問題。

商檢服務台……解答有關進出口商品檢驗，公證鑒定和[illegible]的植物檢疫等問題。

興建小學校舍 增置教學儀器設備

[illegible]

JIN L. SOO HOO
P. O. BOX 824
Fernandina Beach, Fla.
U. S. A.

正金錢龜

本公司常備金錢龜，COD或現款交易均由郵寄，批發零售，價廉物美，大者每只叁元，小者每只元七毫，伍仙寸龜每只弍元，六寸龜每只弍元，五寸龜每只叁元……請到本公司購買

加拿大 廣東飯店 CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店從新裝置，冷氣設備，特聘名廚，日夜開市，大筵小酌，招待備至，定令滿意

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

醫務所
旦打街西壹百零九號

診症時間
下午貳時至八時
禮拜日
禮拜六
下午式時至六時

Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司

總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何進丁

近年來因加國公路交通之便利，我華僑購買自由車者日多，本公司有見及此……

加拿大 多倫多 中國國貨公司
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-0706

欲買最靚罐頭冬菇 請來新鐵保証滿意

六兩鐵罐……十九元弍毛五
[illegible]……十八元五毛三
[illegible]……十五元四毛
[illegible]……十四元九毛六
[illegible]……十一元四毛三

代理 C. P. R. 加拿大太平洋鐵路公司 C. P. A.

回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩曼亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩曼亞代理。

加拿大國家鐵路局

E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話 EM-3-9655 WA-2-6395

加拿大 溫沙 遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

啟者：近來……凡親友來函取貨，可直寄本公司……

生活飯店新張廣告

本飯店創設在都城唐人街七十二號，剏辦者不惜重資裝飾，購請工藝廚師……

EM6-0229

本飯店主人啟

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT
即文少奉律師，辦大小案件……

醫學博士 潘……
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時
△星期六 上午十時至下午壹時
△星期日 下午二時至五時
醫所 EM6-4595
寓所 LE 6-9275

大 治安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

駱德和藥房
TOM LOCK DRUGS,
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房……

縣體育協會台山分會即將成立

[illegible]學生委員會，決定學額以先儘先作爲[illegible]總各縣小學校會[illegible]款，自願參加小學已全面參加[illegible]校會，規待[illegible]的學校已定出計劃中[illegible]款，預計各小學校制全部[illegible]完成。[illegible]了[illegible]實小學[illegible]，[illegible]款二千[illegible]分配[illegible]區中心學校，由教育[illegible]給[illegible]物[illegible]儀器二十二大箱，計共一百二十六件，價值共八千九百元，已分配給各區中心小學應用。（昌）

教育工作者和[illegible]科學機關工作者的成員及其家屬[illegible]組織的[illegible]體育協會[illegible]台山分會，已于九月底[illegible]由台山縣一中學校長及體育教學研究組長擔任正副主任。一個月來，教育工作者登記填表申請入會的已達一千五百人，一部分教工家屬亦判熱參加。

台山體育運動委員會[illegible]教育工作者中有不少是具有體育特長的，[illegible]體委會現正加緊工作，準備在十一月上旬正式成立分會，并準備選拔優秀運動員，參加十一月中旬舉行的台山縣工人運動大會。（昌）

▲中。小學積極進行語文教學改革

台山縣語文教學改革工作，于去年冬季已開始準備，一連舉辦了三期小學語文教師標準語音訓練班，參加受訓的有語文教師六百多人。中學方面各校派出文教師，到廣州、佛山參加標準語音訓練班，回校後組織教師學習，并在台城舉辦了一期中學語文教師標準語音研究班。上學期結束，中、小學語文教師一般都能用普通話進行教學。（昌）

台山縣人民政府幫助教工償還欠債

台山縣學校各級教職員工過去由於[illegible]做了不少工作，但工作中仍存在不少缺點，有些教工就因家庭人口多或因家屬患病而負債。爲了解決教工的困難，該縣現從各種專款撥出[illegible]工會結餘款中抽出六千元，幫助教工償還這兩件債的欠債，教師雷兆彬有兒女六人，連愛人一家八口，除工資外無別種收入，欠債四十六元，現在學校也代他償還了欠債。（昌）

★ ★

GEORGE CHOW

總代理

R. F. Heal Insurance Agency

本保險代理公司特聘周天祿先生爲本公司總代理向華友導買保險手續凡屬保險事情可隨時向周天祿先生磋商便可知詳細一切

R. F. Heal Insurance Agency

EM.3-3456 112 Yonge St.

滿地可 富隆雜貨芽菜公司 加拿大

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 著名海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘粵國 名師主理 芽菜業務

▲代理▼ 古林公司 各種味精 寶華燈公司 餐館碗碟用具

多倫多 永生燒臘公司 加拿大

WING SANG CO.

144 DUNDAS ST. W.

Toronto Ont. Tel. EM3-9838

專賣芽菜 每磅一毛 劉孔道

接車行李

本人常駐天聚園專接車行李，舊客有託，[illegible]接送[illegible]車行李，[illegible]可親到大聚園詢問便知。黃鴻睿

時間：上午十二點至到夜間一點

113A Chestnut St.

EM3-2717

新西湖飯店

都朗多 133 DUNDAS STREET W. Phone EM-8-7553 TORONTO ONT. 加拿大

本店新張 趣時西化 裝修華麗 地方雅潔 各色餅食 飽餃點心 雲吞絲麵 大宴小酌 隨時應命 美味適口 烹調精良 儒胞光顧 特別歡迎

M.Y. Hong 150 Quebec St. Prince George B. C. CAN.

寄郵票不用買相保

內服消痔除根丸，此丸專治男女內痔外痔、漏、大便下血、大腸頭硬痛、肛門痛[illegible]，初起時服，立即解除，多年頑痔，服到回春，不用刀割，一經試服，[illegible]手術[illegible]，本藥服法安全簡便，無礙工作，[illegible]不受C.O.D.[illegible]

▲每樽廿四服價九元

▲郵費三毫九仙

▲文用中英內外痔[illegible]

▲來函附症 分文不受

請服文田疥瘡丸

由十一月十五起至十二月十五號止 買一樽送一樽 紀念一週年

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.

2324 Danforth Toronto.

OX-8-1197 OX-8-1198 關洽住家 UN-1-1664

Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣爲最利便經濟之燃料 本公司是天然煤氣專家爲家庭商業工廠服務如華友欲改置新置水爐煖氣爐換氣機等今爲利便華友起見特聘關洽爲華人經理如有委托請與關君接洽他誠意爲君設計

名廠貨品 先期現款 一律歡迎

多倫多 廣興有限公司 加拿大

KWONG HING CHINESE FOODS LTD.

64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品，貨真價實，生鮮豆腐，大小光麵，▲各款運到

▲精選食品▼

冬菇廿安士十斤每箱二十四盅一十九元七毛五

冬菇十安士十斤每箱二十四盅八元七毛五

茶葉廿安士十斤每箱二十四盅二元九毛

瓜菜雜碎廿安士十斤每箱二十四盅七元二毛

豆腐二十安士十斤每箱二十四盅六元

臘菜二十安士十斤每箱二十四盅九元六毛

蠔豉冬瓜廿安士十斤每箱二十四盅一十一元

新辦對蝦子商標

頂甜白米每包一百元七毛五仙

美國蠔油著名品力山大味精十磅庄每罐一十五元

總理 吳道一

司理 鄺傳富

照相 劉璧

204½ Wellesley St. E.

TORONTO.

電話 WA-1-7756

多倫多 新世界旅館 加拿大

HOTEL NEW WORLD

Phone EM-8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本館復張營業 傢俬佈置一新 遠近僑胞惠臨 主人厚禮相待

總理 周若川 啓

多倫多 合心飯店 加拿大

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM 3-7994

本店實謂從新裝修趣時西化悅目非常對於烹調尤爲精良大宴小酌取價從廉諸君惠顧萬分歡迎

合心飯店主人啓

滿地可 新共和 加拿大

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3115

本[illegible] 唐山[illegible] 地道藥材 膏丹丸散 [illegible]四時瓜 參茸金豬[illegible] [illegible]等貴客 [illegible]承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA

118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

◎設備安全貯存箱 以應華僑顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燒或竊盜嗎？有何最近設置許多新安全箱，留爲你用，租金每年不過[illegible]

[illegible]本行[illegible]

L. J. WALKER

Manager

滿地可 環球公司 加拿大

VAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN

電話 BELAIR 6635

△本店由[illegible] 京菓海味 油糖茶米 [illegible]藥材補品 名貴古玩 日常用品 [illegible]有盡有 [illegible] 請到環球公司 [illegible]

勝榮兄弟藥房

SINGER BROS, DRUG STORE

34 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

[illegible]

（注意）[illegible] 本藥房主人[illegible]

廣西的反清運動

太平天國前後　(壹)(〇)(九)　謝興堯著

清曆壬子四月初一太平軍分路攻城時候，據清方賽尚阿奏報云：「一接劍向營贏亂，逆賊初一夜二更後，先於象鼻山點放火箭，亂射入城，又於文昌門、西門各打槍砲無數，維更時在星圩龍門即忽起火光，向柴灣擁擠上城瞭看，知賊已走，當即派兵勇共七千名，隨劉長清督帶追剿，賊逆於初二日丑刻，由門頭渡下之衛家渡（渡屬作魏家渡）過河，約有五六千衆，竄向倚竹坪而去。」（壬子四月十六日）是太平軍於十九夜間預備出發，二十日「早間始行動，目的是由西南向東北行、進攻湖南。中經靈川縣東南之靈田墟，二十三日（太平四月十九，清曆四月初五）攻入興安縣城。清知縣兩革泰誠先逃，平性紀略卷一云「四月初一夜，賊乘船由靈田城竄去，先於象鼻山東草蘆入，砲銃彈；用長繩引之，官軍聞砲聲，不知賊去也。初九日陷興安，縱火焚衙署而去」。可見太平軍竄去時之預備，拔營以後，守城清軍還不知道，與驛紫詩所記，正相符合，而賽尚阿所稱『知賊已走，上城瞭看云云』，顯係謬飾。

趙紫詩二十七云『夢草堂延去見罷，永安城破又興安，黃金不少衛關賊，黑夜先逃守土官。縱有殘兵皆畏縮，最憐民物盡灰燼，衛教執法無私曲，應殺商羊割肺肝。（註 興安商令賊未至棄城而逃，縱受失守，事後亦僅革職罷已。）』可以看出滿清文官逃跑，武將畏縮之情形，但此時太平軍力已經強大，清朝調集各省精銳，倘不能抗，而資富一縣官守城，彼那能拒此革命勢力哉。

太平軍於一八五二年五月二十三日攻入興安縣城，不屯住休息，次日五月二十四日即由水陸兩路逐攻全州，紮營城西飛鸞嶺一帶，賽尚阿奏云『賊全夥奔突，現在全州縣東撲入，賊已將城外房屋燒燬，請由水路奔赴湖南永州……』（壬子四月二十六日）。又程矞采（清湖南巡撫）奏云『探得專逆竄至為陽圩，約來日攻逼興安

……待續……

螳螂聖手王朗正傳

技擊小說　上卷 (一)(八)(伍)　大地 閻圃著

好在王朗此行，是輕裝快馬，其衣是初秋天氣，晴多雨少，天氣不涼不熱，正宜於人們旅行長征，故此去所走者，雖是一段長途，然走起路來，總不致覺得不便，沿途上行夜歇，渴飲飢餐，不一日已抵直隸境內之滄州，其地亦為一個市鎮，風土文物之盛，不殊於山東境內之泰安府，斯時正當午牌時份，鎮上行人如鯽，市鎮富旺，而王朗從長途以奔走，來處點滴，性飢腸轆轆，而且口渴喉乾，非覓一酒肆茶館之所，以解飢渴不可，且行且仰首而顧，當轉過一個道口，則發覺街邊是一條大街，約五十步外，見有一張布幔高懸，上書一個酒字，王朗見而自喜，蓋知此處有酒肆，得此忍息之所，飢渴將立解矣，立趨就之，果為酒肆也，乃繫馬於門前樹下，旋就店內擇桌坐下，遂呼店役取酒肉前來，店役應之，嬌聲嚦嚦，如出谷黃鶯，王朗亦為此嬌婉之聲，而使其耳目一新（旁目），遂示來人，則為一女子也，尋以此女娉婷玉立，娟秀中而隱有剛健之氣，店裏有此佳麗為當壚紅粉，殊怪其客至如雲，座無虛席矣，此女子既擅美前，笑問所需？王朗循例點酒肉數事，該女即翩然去，少頃復回，捧上熱烘烘酒肉於桌，王朗時方飢渴已極，得此大快朵頤，故飲啖豪，壺中白酒，頃間即罄，因又呼再添酒一壺，那麗姝歎聲「來也」，便又捧酒送至，斯時也，門外忽有轔轔車騎之聲，疾馳而過，王朗坐騎，似為異聲所驚，突然仰立，前足騰起，移腿站地，繫樹繩韁，因亦扯斷，門前市客往來如梭，觀此匹駿騎狂性陡發，盡皆池魚之殃，無不駭然奔逃，王朗亦恐坐騎脫韁縱轡，踐傷行人，已為馬主，亦難逃其責，方欲動手，將馬降服，乘那女子比他還快，連閃帶縱，十多丈距離，不上五步，便已沖到馬匹之前，祇見玉掌輕舒，左手攏住絲韁，右掌向馬脖腹撫按，那頭駿馬，竟時向後跌出五六步外，迫得前蹄足落下，以支持其軀體於不墜，但那頭駿馬，并不因此而就範，狂嘶又復站起而前，且異嘶不已，

（第三頁轉明日續看四集）

加拿大 利安公司 都朗度
Lee On Co.
173 Dundas St. W.
Toronto Ont. Tel. EM4-7072

專營
中西什貨
金豬臘味
油糖茶米
四時瓜菜
各款唱片
膏丹丸散
利安公司啟

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館
開張在旦打
裝修時代化
華麗兼奇雅
菜色第一家
招呼妥當也
日夜不停假
外賣由電話
男女僑胞呀
請來幫襯吓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理
各種保險，買賣屋宇，樓宇，衣館，餐館，各項生意，和報稅，快捷妥當

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.8-9592
EM-3-2713 住家 RU.1-0079

醫務所設在旦打街西一百九十六號
△診症時間
每日下午貳時至六時
禮拜六日上午十時至下午壹時
禮拜日兩點半至五點半
△如有急症▽
△臨時聯絡▽

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.,
60 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者，分期投保一千元，滿廿一歲時即得五千元保險，本小利大，為父母者千萬注意

成年人壽保險多種，保費相宜，本公司賠償迅速，[illegible]

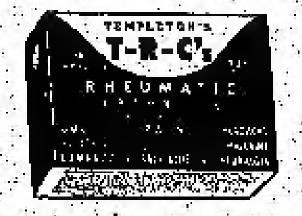
童年時期　廿一歲以後時期

多倫多 生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT, CAN.

本公司專營行零沽
代理呂宋煙
煙仔煙絲
餐館用具
各客光顧
本埠由電話通知
貨立時送到
生源昌 鄭邦啓

加拿大 均興藥房 都朗度
GOON HING
72 GERRARD STREET W.
TORONTO ONT. CAN.

補腎壯陽固本丸
補氣壯陽益精丸
順氣化痰止嗽丸
祛風散熱發斑丸
李委滲濕止癢水
消腫止痛跌打丸
刀傷止血跌打粉
舊患跌打藥酒
各項上等藥材
中醫 吳仙根



旅加華僑曾試用後比較良之丸
風濕九屢收奇效，本公司之丸專治各種風濕及骨痛惡症，[illegible]凡患風濕病者請立即試用免受痛苦，華人光顧無任歡迎，各藥材店均有發售

◎價目
大盒五元
中盒一元五角
小盒七毛九仙

TEMPLETONS LTD
56 COLBORNE ST
TORONTO ONTARIO

加拿大 利求公司 都朗度
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

省港澳陳太吉老酒庄又來乎
二百餘年歷史　註册龍鳳商標
藥味濃酒力猛　的當貨靚價平
鷄脚南棗酒　跌打還魂酒
驅風牛楓荷酒　虎骨木瓜酒
養生至補酒　驅風三蛇酒
歸圓杞菊酒　醇舊太吉酒
◎唐山雜貨　海味藥材　四時瓜菜
◎零沽批發　一律均歡迎
司理 林華峯 伯財 啓

加拿大 萬國貿易有限公司 多倫多
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

僑胞迎接妻子來加
最近柯家移民部長發表[illegible]許春加拿大入籍之華人，可依法申請其在[illegible]之未婚妻來加結婚，喜訊傳來，全僑歡忻，本旅行社[illegible]其未婚妻來加起見，所有關於來加各種手續[illegible]問題，本社當樂予指導，並其妻子來加，諸任何飛機公司飛機，或美國輪船，及僑胞需要，有欲順道回台灣觀光者，亦樂為幫忙，又倘僑胞有款匯款充眷期者，亦可隨時[illegible]，總之僑胞有欲任何旅行，本社均樂為服務，[illegible]宜者　萬國旅行社林善堂啓

●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售
正總理林善堂　司理 林華令
副總理黃道循　黃昂璜 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理
旅行手續
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國
總統船位
辦公時間
下午貳時
至八時

滿地可 黃能謙旅行社 加拿大
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.
[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
127 DUNDAS ST. PHONE [illegible]
TORONTO 2, ONT. CANADA
每新 [illegible] 菜 毫 [illegible]

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 (四六八)

我是山人著

肉搏已畢洪熙官所敵[illegible]，本與[illegible]任于姊矣；[illegible]欲再混入[illegible]寺中，亦不可也，奈何奈何，周小紅曰：今界我等從[illegible]寺[illegible]退之時，[illegible]射[illegible]之際，曾見洪熙官中箭倒地，少林派中以洪熙官為首，武藝亦以彼為高，今彼負傷，少林之實力大減，我等對本谷羅浮山師叔，告以[illegible]，何大鹹[illegible]師叔，一同[illegible]，[illegible]洪熙官之危一，攻入寺中，將少林小子，一網打盡，[illegible]不叫[illegible]，[illegible]洪熙官[illegible]重之[illegible]，周小燕曰：姊亦見洪熙官中箭倒地，[illegible]之言是也，[illegible]，周小燕[illegible]。[illegible]何大鹹[illegible]四人，[illegible]，周小燕周小紅[illegible]舍中，[illegible]人之前，[illegible]跪下拜，四[illegible]位師叔在此，[illegible]首，延坐一旁，[illegible]定，李壽山曰，兩位姪女[illegible]一夜奔勞，尚未休息，[illegible]來有何貴幹，周小燕曰，四位師叔，[illegible]今早[illegible]之時，亦見洪熙官中箭受傷乎？李壽山曰，見之，乃我派同門[illegible]射去所致，[illegible]，[illegible]洪熙官[illegible]，[illegible]何大鹹[illegible]三人，[illegible]洪熙官[illegible]，周小紅曰，[illegible]，李壽山問何事，[illegible]大鹹[illegible]，剩下陸阿采洪文定胡亞彪周人傑余化龍等十人，武藝平庸，周小紅曰，少林弟子，以洪熙官為首，今洪熙官已受傷少林實力[illegible]，我等今集六人之力，再帶領四五十名門徒，趁洪熙官受傷之際，殺入寺中，少林弟子必非我等之敵手，而大恨可報矣，李壽山大喜曰，小紅賢姪之言，正是一言驚醒夢中人，我與[illegible]二位師弟亦欲及此事，今小紅姪女到來，正是適逢其會也，周小紅曰，若決定此事可行，自宜即下手為妙，（未完）

美國見聞雜記

秉[illegible]

△電視不是科學的罪過

電視是現代科學技術的新成就之一，它的出現才只有十幾年的歷史，在社會主義國家裏，電視是為廣大人民文化的生活服務的，可是在美國，電視却被用來毒害人民，特別是青少年。

在美國，電視是被控制在資本家手裏的，資本家用電視來作廣告宣傳，為了吸引觀衆，在電視放映廣告的時候，中間照例要加映些色情的[illegible]偵探故事影片或描寫打家劫舍的強盜片，因為這些片子在美國到處充斥流行，所以也為他們的[illegible]觀衆是美國青少年的主要精神食糧，可以想見，他們看了這些[illegible]之後會有些什麼[illegible]。這裏舉一個例子就可以說明了，在美國有一個家裏，大人都出門去了，叫一個十二四歲的大孩子看家，看管他的小弟弟，他們沒有甚麼做的，[illegible]開電視機來看電視，電視節目中正在播送一個動殺案件，那個大孩子一邊看一邊就拿槍把小弟弟動死了，他的父母回來追問他為什麼要這樣做，他說是學着玩的。

像這種教會界和法官們對少年犯罪情形簡直無法解釋，我們在這裏卻找到了答案。

△學校教育種種

美國學校一般分為州立與私立兩種，州立的中小學是完全免費的，有的學校還借給學生書籍，許多美國青年，在中學畢業後，就不再繼續讀大學了，這一方面是由於他們的父母不能負擔他們上大學的[illegible]一方面，因為他們都不會當醫生；另[illegible]不合算，[illegible]三百元，而[illegible]學生，[illegible]月不過[illegible]二三百元，而一個中學畢業生，去做普通工作，每月也可賺二三百元，四年可以收入一萬多元，而上大學不但要消費，而且還要大傷腦筋。

由於很多人在中學畢業後就要做事了，所以，他們在中學裏就只學一些與實際的工作有關的科目，至於像數學、物理、化學、歷史之類，只學分之七十都是[illegible]中學[illegible]都是這樣的，因此，美國有些中學畢業生，連[illegible]些方面的知識，是很差的，當然，從長遠來看，能上大學的，在繼續上還是較困難的，所以，有些人即使在中學畢業，還是不能上大學，[illegible]第一的[illegible]再去考大學。（未完）

未有羊城 先有光孝

軒

「未有羊城，先有光孝」——這是流傳在廣州的俗諺，這一說法能說明以前光孝寺的歷史悠久。廣州建城，但是可以按附它是廣州最古的寺院，根據書籍地方文獻記載，光孝寺原址是西漢南越王趙佗孫代孫趙建德的故宅，附近一帶就是秦末南海尉任囂的墓地，三國吳時代（公元二二二——二八○年），虞翻的學者虞翻，得罪了孫權，被貶到廣州，他就[illegible]手植了許多蘋婆和訶子樹，聚集了數百個門徒，講演易學，故此當時曾稱這裏做「虞苑」，又名「訶林」。

十多年後，虞翻死了，他的後人將園林做寺，名為「制止寺」，從這時起，這座寺就為佛教的寺院。

東晉元年（公元三九七年），印度僧人曇摩耶舍到廣州來傳教，在寺內建了一座五間的大雄寶殿，是光孝寺最早的大殿，在南宋時，曾被火焚燬一部分殿宇，後來又重新建築的，所以現存的建築物，是否是東晉的原建築物，還很肯定，目前大殿的中間七間，進深六間，整座建築都用石塊砌起來的台基上，氣象物則巍峨壯觀，[illegible]代的建築[illegible]特別是宋代，[illegible]參考，[illegible]大殿的[illegible]宋代的建築手法。

東鐵塔，西鐵塔，[illegible]光孝寺內有着兩座[illegible]的文物古跡，[illegible]鐵塔是[illegible]的，東鐵塔在大殿的東邊，建於南漢五代時期（公元九六七年），所謂南漢皇帝劉鋹（金長旁）的名字[illegible]鑄造，[illegible]四方形的七層塔身[illegible]，[illegible]一千多個佛龕，每個佛龕都雕有精美的佛像，故又稱「千佛鐵塔」，塔身底下用一層層的蓮花來托着，蓮花下刻有[illegible]飛升降龍，[illegible]的[illegible]，我國目前已知的鐵塔，就屬這座鐵塔最古老，且最大[illegible]它原來放置在廣州開元寺（今大[illegible]），南宋時才遷到這裏來，西鐵塔在大殿的西邊，也是鑄於南漢，但比東鐵塔還早四年，它的[illegible]，佛像雕刻相當精美，在[illegible]，因護塔的房屋倒塌，壓倒了四層塔身，只剩下三層了。

燕堂隨筆

吳起奔楚

——文博沙——

吳起奔魏，[illegible]治理「西河」一帶的地方。

有人在魏武侯的面前說起吳起的[illegible]，魏武侯[illegible]，就下命令召吳起回來。

吳起只好離開武侯的命令，在河東的路上經過一處的地方，他命令人把車停下，眼望着「西河」竟流下了淚水……

吳起的僕人很奇怪，就問他，「我看你平素很豁達，似乎連丟了「天下」，也像丟了一雙破鞋子那般不在意，為什麼對於「西河」這個小地方竟這樣留戀呢？」

「你知道什麼呢？」吳起揩去了眼淚，向僕人解釋着說，「魏侯如果[illegible]我治西河，[illegible]果他真的了解我，讓我把這工作做完，魏國就可以[illegible]王了！如今他竟聽了小人的話把我調回去，這證明魏侯是不理解我的！我離開「西河」以後，秦國一定要侵佔這地方，魏國從此就要削弱了……」

吳起[illegible]魏國走出以後，就去投向了楚國。

果然，過了不久，[illegible]秦國就把「西河」這塊地方奪去了。

——呂氏春秋「長見」篇

▲泰臣殯儀店
本店承辦中西殯葬，無論遠近皆可通知，衣冠棺槨皆可代支，如有[illegible]亦可酒修，價廉[illegible]早已馳名
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA-3971

加拿大 良棧公司 滿地可
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St W. Montreal, Que. Phone UN.1-4881
△唐山海味 △油糖雜貨 △燒豬鵝臘 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △[illegible]光臨 △[illegible]歡迎
總代理 [illegible]

古市魚欄
F.T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有[illegible]鮮魚 [illegible] 本主人啟

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告 [illegible]

永盛公司
WING SHING CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont Phone EM [illegible]
[illegible]

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont, Phone WA-3 8262
[illegible]

奇香
KAY HONG
94 Elizabeth St. Toronto Ont,
Phone EM-6-4041
本號常有 [illegible] 四時瓜菜 [illegible] 大小歡迎 [illegible]

星偉樓
SHING WAI JAN
[illegible] Dundas St. W.
Phone EM[illegible] Toronto, Ont
[illegible] EM.8-4160
[illegible]

YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont
電話 EM-6-6722
新到各[illegible] 什貨海味 唐山牛肉干 參茸玉桂 蛤蚧大補 木花[illegible]

珍妹廬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-0731
禮拜日 預約 [illegible]

THE BANK OF NOVA SCOTIA
[illegible]
TORONTO
[illegible]

前程萬里的克拉瑪依

呂斯兆

由獨子山(註)坐汽車往北，一條筆直的公路把車子引入了一望無際的大戈壁。公路兩旁除了野生的索索，紅柳以外，別的什麼也沒有。四野遼闊，天空晴朗，真使人心境豁然開朗。當車子行駛了一百公里的時候，一排聳立着的高達四十多公尺的井架很遠就可以看見了。這井架一直伸展到青色的成吉思汗山下。在成吉思汗山腳前的一塊高地上，有一座由帳篷、地窩和木頭房子組成的城鎮，這就是我們每個人嚮往的克拉瑪依油礦臨時辦公的地點——一座戈壁灘上新興的石油城。

克拉瑪依這個名稱是怎樣來的呢？原來這裏有一座小山，這座山上有好幾個泉眼，日夜往外冒原油。油是黑亮亮的。人們就把這座山叫做黑油山。黑油兩個字，維吾爾語就是克拉瑪依，為了便於區別，人們把這裏黑油山地區叫做克拉瑪依。登上這座黑油山，你會看到幾個泉眼正在不停地往外冒原油和水。空氣裏充滿了煤油氣味。整個山是砂土和瀝青組成的。太陽把瀝青曬得稀軟。一不小心，就會黏掉你的鞋子。這裏的瀝青可以鋪路，為將來齊幾條瀝青馬路就是用這座山上的瀝青鋪成的。

「多麼美好的地方啊！」你一定會這樣想。可是，朋友，克拉瑪依還有許多好地方呢！在距離臨時辦公地點東邊兩公里的地方，還有幾座沉積岩土山，山上的細土一層一種顏色，粉紅的，綠的，黃的，刷牆用最美觀。油區新建的宿舍就是用這種土粉刷的。黃土可以代替鑽井使用的重要材料——重晶石。目前油區已經試驗成功並開始使用。在某些山裏，還出石膏。許多井在鑽進中發現了稀有金屬。從這些資料看，可以斷定，這裏不僅有油，還有礦藏。當你一聽到大戈壁三個字的時候，你一定以為這裏遍地是沙漠，寸草不長，其實不然。這裏都是細土，只是因為雨水少。土壤的組織比較鬆散，這樣的土壤適宜於種植花生，馬鈴薯，白菜等類農作物。在臨近瑪納斯河的大拐、小拐、中拐等地區，因為有河水灌溉，解放軍生產建設部隊已經在這裏建立了農場，播種麥子，大米和蔬菜。在瑪納斯河和支渠旁邊長滿兩岸的蘆葦，是蓋房子的好材料。

一戈壁灘上長滿了索索，紅柳和野梧桐，高的有一兩丈，枯死的揀回來就可以煮飯和取暖。

克拉瑪依真是太美好了。

可是，這塊美好的地方從發現到開發是多麼不容易啊！就是這座黑油山，就曾經引起了地質家們的激烈爭論。有的說：瀝青露頭，證明儲油構造已經遭到破壞，油已經跑光了，沒有開採價值。有的說，即使有油，也是構造儲油，儲量不會大。但是，在蘇聯先進理論和蘇聯專家的指導下，有人堅持要在這裏鑽探。

他們的根據是：這兒的假想斷層都儲藏着石油，就是說明石油產生在天山腳下的山前洼地，但是，石油從形成以後是很難固定在一個地方的。由於地層的壓力必然從低處往高處流動。而克拉瑪依恰巧是個地台，比山前洼地要高出幾千公尺。油一定都要集到這裏。另外，這裏的地質條件和蘇聯的飛爾斯地台很相像。飛爾斯地台有油，為什麼這裏沒有油呢？

於是，就在油泉的一個已經探明的構造上鑽了一口井。一個月後，就是這口井，意鑽進到預計的百分之八十的深度的時候開始噴油了。油噴得又好又多，引起人們極大的注意，接着，在構造外的幾口井也開鑽了，而且都噴出了原油。從此以後，人們開發克拉瑪依的信心更加堅定了。克拉瑪依就像一個多年被遺棄的孩子一樣，現在又回到母親的懷抱裏了，受到母愛的撫育。

一年來，在克拉瑪依這塊土地上發生了多少值得歌頌的，令人興奮的事情啊！去年七月間，僅僅有二十多個工人在這裏鑽第一口井，鑽探的面積不過是一個點，而今天，在這塊土地上進行建設的人已經不是幾千，幾百，而是以萬計了。這些人，有成天跑到野外勘測的地質隊員和水文工程人員，也有成天守在鑽機旁邊，一寸一寸將地層深處鑽進的鑽井工人，有日夜駕駛着汽車忙着運水，運器材的司機，也有拿着鐵鍬，挑着擔子修公路的生產建設部隊，有剛剛轉業的軍人，也有剛從學校畢業，第一次離開家庭的姑娘，有維吾爾等少數民族的農民，也有從內地來的工人，他們活動的範圍，也不是幾十，幾百平方公里了。 ……待續……

[illegible]行車時刻

本公司環球輪船，飛機，鐵路，每日來往加東及加西各埠，特將本公司火車開行時間列明，各界惠顧，請向本公司經紀人查詢。

▲開行時間
多倫多每日下午四時十九分
每日下午一時

▲到達加中及加西各埠時間
沃倫林　第一日下午一時廿五分
溫地辟　第二日晨九時二十五分
雷振打　第三日晨二時廿二分
舞市開　第三日晨四時十二分
卡拔利　第三日午十二時四十分
雲高華　第四日晨九時十分

▲由加西返加中各埠時間
雲高華　每日下午八時三十分
卡拔利　第二日下午八時二十七分
舞市開　第二日晨二時四十七分
雷振打　第二日晨三時三十九分
溫地辟　第三日晨十一時廿五分
沃倫林　第三日晨九時二十分

▲到達加東各埠時間
柯京　第四日下午七時十五分
滿地可　第四日晨九時三十分
[illegible]埠　第四日下午六時

多埠華人代理中國國貨公司李民輔
KENT LEE AGENT
143 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. 電話 WA 3794
滿城華人代理兩號黃孫燦
WILLIAMS WONG
SUE SHANG CO.
179 Lagauchetiere St. W.
Montreal 1, Que. 電話 UN 1-2685

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

舖-UN1-5272 宅-UN1-4436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美 ▲出品

馳名一家麵
鬆化春捲皮
靚莊炸麵
脆滑雲吞皮
鮮明全蛋麵

▲便利 ▲異常

貨真價實　久負盛譽　遠近光顧　快捷寄到

加拿大 三利公司 多倫多

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9662

數庄烏龍茶每磅八毫五
新到靚腐竹每磅九毫
半磅包金桑心二毫五
半磅包冬瓜干五毫
半磅包白菜十二毫
半磅錦記鹹蝦三毫九
半磅鑄香鹹蝦三毫
張廣源蝶鱇魚九毫
張廣源蘇花魚壹元零五
艇大鵬魚每磅七毫

安省高等法院委任地保

林舉貞地保公證所

89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

地址 依李沙伯街八十九號

電話EM8-9100 住宅電話WA 2000

加拿大 黃雲友商店 多倫多

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

十皇夜嬋娟
春燈羽扇恨　任劍輝
蕉君一點相思淚
冤枉大老爺
胭脂扣
清姑姊妹花
冬節賭鴨　伍木蘭
新伯虎　何非凡
催寒財主
鄉村姑娘　梁醒波
人隔萬重山
十載菱花夢　黃千歲
潘金蓮與武大郎
江樓晚唱
一枕天涯冷二更
貧賤夫妻百事哀
癡迷情人　任劍輝
虎將英雄　任劍輝
風流跡鞋　盧志偉

靚次伯　芳艷芬唱
小何非凡　許芳艷芬唱
張月兒　譚倩紅唱
小明星　梁素琴唱
半日安　紅線女
廖志偉　鳳凰女唱
綠蠶娟
張惠芳　胡美倫唱
梁素琴
陳露薇　小明星
小燕飛　張月兒
鄭鶯兒　紅線女唱
芳艷芬
鄭碧寶

國語片

帝苑春心化杜鵑　梁無相唱
鳳燭燒殘淚未乾　余麗珍
天涯新芳艷芬
人情人緣　梁金國　許艷秋
長壽片　三只
王昭君三只　新紅樓夢六只
出師表一只　馬上琵琶一只
西廂記三只　王寶釧三只
一江春水向東流　二只
孟姜女萬里尋夫　三只
候郎曲　周璇唱
青春之歌　姚秋霞　陳娟娟
愛的光榮　姚莉唱
你也要開道想　李麗華
媽媽把我許配他　黃河　童佩
花花姑娘　周璇
燒燒的青春　姚莉
吻在心頭上　張露
紅花相思　小鳳鳳唱
不老爸爸　龔秋霞
同年同月同日生　李麗華唱

音樂片

女人與老虎
作侶何處找
新天地
霧山盟
特別快車
秋戀
重回你的懷抱
紡棉花
一曲難忘
蝴蝶曲
春花秋月　桃花紅
夜香港　快樂伴侶
同居樂　凱旋曲
萬紫千紅　夜深沉
歌舞昇平　平湖秋月
錦上添花　江邊草
青梅竹馬　五朝門
落花天　新閨花
寒江釣雪

酒店 總店 好世界飯店

Hoe Sai Gay

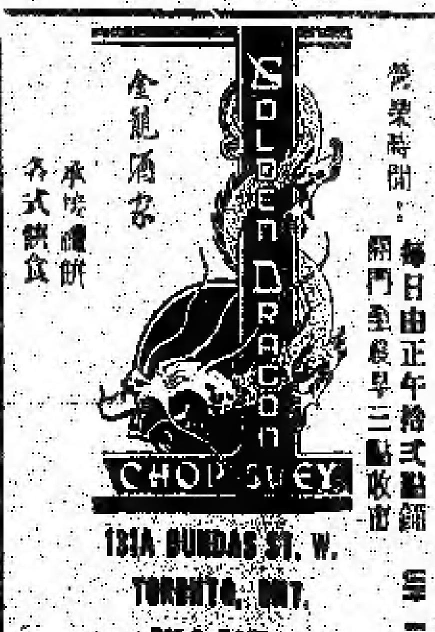
69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-0817

承辦大筵　隨意小酌　本店主人啟

金龍酒家

承接禮餅　各式餅食



營業時間：每日由正午拾式點鐘開門至晨早三點收市

UN 1-0320

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8-2479

金龍酒家　餐館　中西菜式

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到祖國貨

★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味醬料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女棉袍 ★顧繡被帳 ★綉花女鞋 ★衣箱用具 ★國際味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚

大小光顧　一律歡迎

律師葉求鐸

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0848

住家 EM3 8000

所有由本律師經手辦理入籍等案件，本律師均詳細申請，辦理在中國商間而未達得期，式接准資格正樂民家人來之進行事宜加

多倫多 國新商店 加拿大

KWOK SUN TAILOR

181 Dundas St, w.

Toronto Ont. EM-8-1449

本號新到各種冬節禮品

▲祖國綢緞 ▲襯衫綿花領帶 ▲款式新頸巾時款 ▲英倫羊毛絨料
▲顧綉被袍短褂 ▲男女睡衣拖鞋 ▲聖誕賀年咭片 ▲各廠花洞布疋

特製襖寒大褸每件二十五元
各款呢絨西褲每條六元九毫五
度身裁製羊毛西褲每條十二元五
◉歡迎各界 ◉特價優待
本號招請有經驗裁縫師一名

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH, ST.

TORONTO ONT.

地址處唐人街三十一號

電話 EM.8-6259

忠誠服務 工精價廉

●快捷妥當●

門市部　專售祖國著名產品

裁縫部　承接各種餐館男女招待員(企檯)服裝，請將尺寸長短列明